

др Марија Голубовић / Marija Golubović, Ph.D.

## БИБЛИОГРАФИЈА / BIBLIOGRAPHY

### Радови у зборницима / Collective monographs and conference proceedings

Голубовић, Марија. 2020. “Својства клавирског стваралаштва Ивана Јевтића“. У *Животна и стваралачка одисеја композитора Ивана Јевтића*, уредник Ивана Медић, 150–162. Београд: Музиколошки институт САНУ.

Голубовић, Марија. 2020. “Мисија Руског дома у Београду: Културна политика и музика (1933–1941)“. У *Владо С. Милошевић: етномузиколог, композитор и педагог. Традиција као инспирација*, уредник Гордана Грујић, 147–160. Бања Лука: Академија умјетности Универзитета у Бањој Луци–Академија наука и умјетности Републике Српске–Музиколошко друштво Републике Српске.

Голубович, Мария Георгиевна. 2020. “Некоторые аспекты фортепианного письма Шарля Валантена Алькана“. В *Западноевропейская фортепианная музыка XIX – начала XX века: композиторское творчество, интерпретация*, редакторы Виктор Саулович Портной и Александр Александрович Утробин, 60–71. Петрозаводск: Петрозаводская государственная консерватория имени А. К. Глазунова.

Голубович, Мария. 2019. “Русская эмиграция и Владимир Бельский: Музыка Римского-Корсакова в Белграде между двумя мировыми войнами“. В *Год за годом. Римский-Корсаков – 175*, редактор Лидия Олеговна Адэр, 265–274. Санкт-Петербург: СПб ГБУК, СПбГМТиМИ.

Голубович, Мария. 2019. “‘Поехал казак на чужбину далеко...’: Казачье пение в Белграде между двумя мировыми войнами“. В *Столетие двух эмиграций 1919–2019*, отв. редактор Алексей Юрьевич Тимофеев, 333–343. Москва – Белград: Informatika.

Голубовић, Марија. 2017. “Концепт интонације Бориса Асафјева у клавирском извођаштву: интонирање као пут ка наративности“. У *Зборник радова 19. Педагошког форума сценских уметности: У потрази за доживљајем и смислом у музичкој педагогији*, уредник Милена Петровић, 235–245. Београд: Факултет музичке уметности.

Голубовић, Марија. 2013. “Психолошка и интерпретативна анализа Бетовенове Сонате оп. 111“. У *Зборник радова 15. Педагошког форума сценских уметности: Играј, играј, играј!*, уредник Милена Петровић, 141–151. Београд: Факултет музичке уметности.

## Радови у часописима / Articles in journals

Radovanović, Bojana i Marija Golubović. 2022. "Zaostavština Mihovila Logara u Odboru za zaštitu srpske muzičke baštine SANU". *Slovenika* 8: 93–127.

Голубовић, Марија Ђ. 2022. "Прилог проучавању музике у међуратној Југославији: руска емигрантска периодика". *Зборник Матице српске за сценске уметности и музику* 67: 41–65.

Голубович, Мария. 2022. "Русские рестораны, трактиры и музыканты межвоенного Белграда". *Парадигма: философско-культурологически альманах* 36: 72–92.

Голубовић, Марија. 2021. "Руске кафане и музичари међуратног Београда". *Годишњак за друштвену историју* 2: 7–25.

Васић, Александар и Марија Голубовић. 2021. "Часопис *Гусле* (1911–1914) у историји српске музичке периодике". *Музикологија* 31: 181–211.

Голубовић, Марија. 2020. "Руски хор који Русија није чула': Хор донских козака Сергеја Жарова на концертној сцени међуратног Београда". *Музикологија* 28: 125–145.

Golubović, Marija and Nikola Komatović. 2020. "An Extrovert and a Misanthrope: Comparative Analysis of Virtuoso Aspects and impact of personalities in Franz Liszt's Piano Concerto No. 1 in E-flat Major and Alkan's Concerto for Piano Solo". *Zbornik Akademije umetnosti* 8: 97–111.

Vesić, Ivana, Marija Golubović, and Vanja Spasić. 2020. "Jeunesses musicales of Yugoslavia (1954–1991). Activities in the Countries of Eastern Bloc Through the Prism of Socialist Yugoslavia Cultural Diplomacy". *New Sound* 55: 70–90.

Голубовић, Марија Ђ. 2019. "Музика Н. А. Римског-Корсакова у огледалу београдске критике између два светска рата". *Зборник Матице српске за сценске уметности и музику* 61: 105–124.

Petrović, Milena and Marija Golubović. 2018. "The use of metaphorical musical terminology for verbal description of music". *Rasprave: Časopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje* 2: 627–641.

Golubović, Marija and Nikola Komatović. 2017. "The early Prague Spring: analysing the re-establishment of modernist aspects on the example of three piano concertos by the 'Prague Group' of composers", *Musicology* 23: 127–141.

## Уредништво / Editorship

Golubović, Marija, Monika Novaković, and Miloš Marinković, eds. 2020. *Shaping the Present by the Future: Ethno/Musicology and Contemporaneity. / Обликовање садашњости будућношћу: Етно/музикологија и савременост*. Book of abstracts. International conference. Belgrade: Institute of Musicology SASA, 24–26 September 2020.

Пено Весна и Марија Голубовић, ур. 2018. *Руско-српске појачке везе. / Русско-сербские певческие связи*. Књига сажетака. Међународна конференција. Београд: Музиколошки институт САНУ, 22–23. октобар 2018.

## Апстрактни у програмским књижицама / Books of abstracts

Golubović, Marija. 2023. “The Role of Popular Music in the Modernization of the Society of Interwar Yugoslavia”, International conference Schlager and popular (entertainment) music culture in the 1920s and 30s. Book of abstracts, Riga: 2 – 3 February 2023, 13.

Golubović, Marija. 2022. “Interwar Belgrade between Traditional Taverns and Popular Music“, International conference Jazz Then & Now. Book of abstracts, Amsterdam: 25 – 28 August 2022, 14.

Голубовић, Марија. 2019. “Својства клавирског стваралаштва Ивана Јевтића“. Национални скуп са међународним учешћем Животна и стваралачка одисеја композитора Ивана Јевтића – Une vie et une odyssee creative du compositeur Ivan Jevtic. Програмска књижица. Музиколошки институт САНУ, Београд, 29. октобар 2019, 13–14.

Голубовић, Марија. 2019. “Мисија Руског дома у Београду: Културна политика и музика (1933–1941)“. Научни скуп Владо С. Милошевић: етномузиколог, композитор и педагог. Традиција као инспирација. Књига сажетака. Академија умјетности Универзитета у Бањој Луци, 12–14. април 2019, 40–41.

Голубович, Мария. 2019. “Русская эмиграция и Владимир Бельский: Музыка Римского-Корсакова в Белграде между двумя мировыми войнами“. Међународна конференција Римский-Корсаков 175 – Год за годом. Књига сажетака. Санкт-Петербург: СПб ГБУК, СПбГМТиМИ, 18–21 марта 2019, 18.

Голубовић, Марија. 2018. “‘Руски хор који Русија није чула’: Донски козаци Сергеја Жарова у Београду“, Међународна конференција Руско-српске појачке везе. Књига сажетака, Београд: Музиколошки институт САНУ, 22–23. октобар 2018, 44–45.

Golubović, Marija. 2018. “Can the piano learn to speak the organ’s language? Comparative analysis of Busoni’s and Kempff’s transcriptions of organ choral Nun komm’ der Heiland BWV659“, 3rd International Conference on Historical Keyboard Music: Authorship in Music. Book of abstracts, CESEM Lisbon, 7–9 June 2018, bez numeracije strana.

Petrović, Milena and Marija Golubović. 2018. "The use of metaphorical musical terminology for verbal description of music", International conference Terminology research in Musicology and the Humanities: Conmusterm. Book of abstracts, Zagreb: University of Zagreb–Music Academy, Institute of Croatian Language and Linguistics, 25–26 May 2018, bez numeracije strana.

Golubović, Marija. 2017. "Piano style characteristics in Josip Slavenski's opus inspired by folklore", International Musicological Conference Modus–Modi–Modality. Book of abstracts, European University Cyprus, 6–10 September 2017, 19.

Голубовић, Марија. 2016. "Концепт интонације Бориса Асафјева у клавирском извођаштву: интонирање као пут ка наративности", Деветнаести педагошки форум сценских уметности – Први међународни скуп У потрази за доживљајем и смислом у музичкој педагогији. Књига сажетака, Београд: Факултет музичке уметности, 30. септембар – 2. октобар 2016, 68–69.

Golubović, Marija and Nikola Komatović. 2015. "The early Prague Spring: analysing the re-establishment of modernist aspects on the example of three piano concertos by the "Prague Group" of composers", Међународни научни скуп Музичко наслеђе државног социјализма: Преиспитивање наратива о послератној Европи. Књижица апстраката, Београд: Српска академија наука и уметности, 24–26. септембар 2015, 59.

Golubović, Marija and Nikola Komatović. 2015. "An Extrovert and a Misanthrope: Comparative Analysis of Virtuoso Aspects and impact of personalities in Franz Liszt's Piano Concerto No. 1 in E-flat Major and Alkan's Concerto for Piano Solo", Royal Musical Association Research Student's Conference. Book of abstracts, University of Bristol, 8–10 January 2015, 47.

Голубовић, Марија. 2014. "Непознати Миланковић: О Богдану Миланковићу и његовом педагошком раду у области музике", Седамнаести педагошки форум сценских уметности: Социолошки аспект педагогије и извођаштва у сценским уметностима. Књига сажетака, Београд: Факултет музичке уметности, 12 – 14. децембар 2014, 61–63.

### **Научна критика / Scientific criticism**

Голубовић, Марија. 2022. "Мирјана Белић Корочкин Давидовић и Радивоје Давидовић, Енрико Јосиф: Виђења и сновиђења (Београд: Чигоја штампа и аутори, 2022, 333)". *Музикологија* 33275–278.

Голубовић, Марија. 2019. "Алексеј Тимофејев, Милана Живановић, Уџбеник за Тита: Коминтерна и припреме партизанског рата у Европи (Београд: Институт за новију историју Србије, 2018, 527)". *Токови историје* 1: 216–220.

Golubović, Marija. 2018. "Evangelos Himonides, Vera Milanković (eds.), An Introduction to Serbian Performing Arts Education (Critical Insights), Collection of Summaries (London: iMerc, 2017, 191)". *New Sound* 52: 169–171.

## Преводи / Translations

Владимир Бељски, “Писма А. Н. Римском-Корсакову и М. Н. Римском-Корсакову“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 24, 2019, 172–200.

Леонид Сабањејев, “Нови путеви музичког стваралаштва“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 22, 2017, 191 – 199.

Леонид Сабањејев, “Скрјабин и појава ‘обојеног слуха’ у светлосној симфонији *Прометеј*“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 22, 199–204.

Сергеј Прокофјев, “Музички инструменти футуриста“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 22, 204–205.

Григориј Михајлович Коган, “Питања пијанизма“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 20, 2015, 207–234.

Григориј Михајлович Коган, “Сећање на Рахмањинова – пијанисту“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 19, 2014, 202–206.

Николај Фјодорович Финдејзен, “На концертима, А. Г. Рубинштајн“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 17, 2012, 208–219.

Тамара Николајевна Ливанова, “Музика пре Глинке“. Превела Маша Голубовић. *Руски алманах* 16, 2011, 193–205.

Сергеј Васиљевич Рахмањинов, “Мој прелид цис-мол“. Превела Марија Голубовић. *Руски алманах* 16, 2011, 190–192.